

L'ORPAILLEUR

PUBLICATION BIMESTRIELLE D'INFORMATION ET DE DEBAT DU
CENTRE DE RENCONTRES D'AÏRE - LE LIGNON

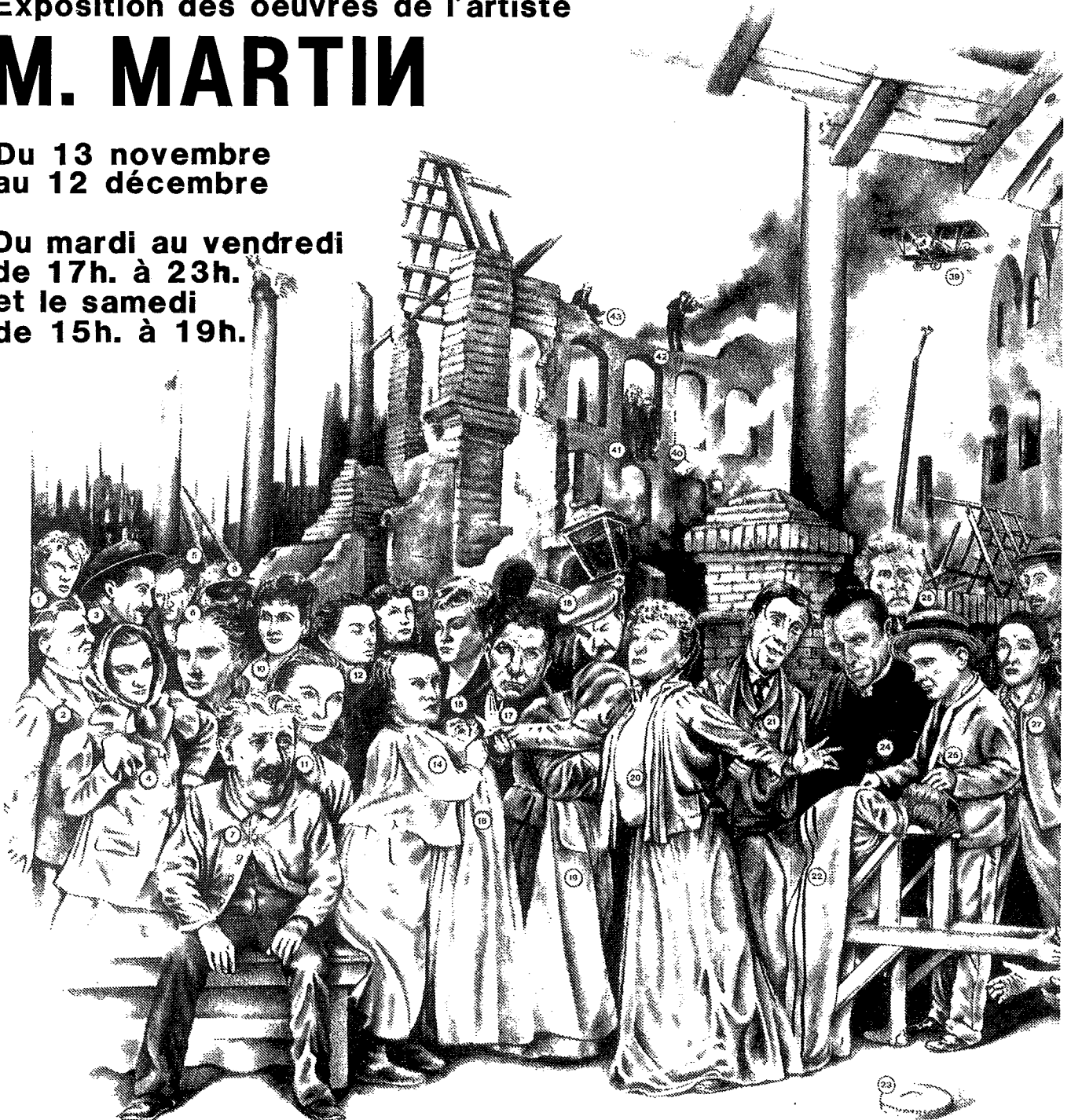
No. 12 + DU 15 NOVEMBRE AU 15 JANVIER + 1987-1988

Exposition des oeuvres de l'artiste

M. MARTIN

Du 13 novembre
au 12 décembre

Du mardi au vendredi
de 17h. à 23h.
et le samedi
de 15h. à 19h.



"L'assassinat du coq aux oeufs d'or" (détail)

Vernissage le jeudi 12 novembre à 20 h. dans les locaux du
Centre de Rencontres d'Aïre - Le Lignon



En introduction...

Cela fait déjà plusieurs semaines qu'aucune activité n'est organisée pour les adolescents du quartier.

Si "L'ORPAILLEUR" est généralement le moyen de rendre compte de l'animation du lieu adolescents, nous avons décidé dans ce numéro de laisser la parole aux adolescents, de leur offrir la possibilité de s'exprimer au sujet de la fermeture de leur lieu de loisirs.

LES ANIMATEURS DE "DISCO BULL"

"Pétition" aux autorités de la Commune de Vernier

Madame, Monsieur,

Cela fait plusieurs semaines que "Disco-Bull" est fermé. Au Lignon, il n'y a pas de place pour nous au Centre de Rencontres d'Aïre.

D'autre part, la plupart des adolescents qui fréquentent "Disco-Bull" ont entre treize et seize ans, et les discothèques publiques nous sont interdites.

Nous voudrions absolument retrouver "Disco-Bull" rénové au plus vite car nous voulons un lieu où nous réunir tous à nouveau.

LES ADOLESCENTS DE DISCO-BULL
Vernier, octobre 1987

(Texte de la pétition envoyée aux autorités de la Commune de Vernier, avec les signatures d'environ 100 adolescents).



"Disco-Bull", le centre de ralliement de tous les jeunes du quartier est fermé depuis le 21 septembre pour cause de "réparations", nous commençons, nous les jeunes, à sérieusement nous préoccuper.

Va-t-on nous le rendre bientôt ? et cela dans quel état ?

Savez-vous seulement qu'il est pour nous le second foyer qui nous permet de nous retrouver bien entre nous, d'avoir notre disco, d'écouter de la musique sans perturber les voisins, les parents, etc.

De plus, l'existence de ce lieu nous évite d'avoir à nous rendre au Centre-Ville, ou de nous retrouver au bistrot.

Sinon, où aller ? chez nous ? dans les allées ? dehors l'hiver ?

Notre exhubérance dérange probablement ceux qui ont sans doute oublié leur jeunesse.

Bref, à "Disco-Bull", nous sommes chez nous et ces moments de détente entre copains et amis sont très importants dans notre vie.

Dès lors, nous vous demandons de ne pas nous oublier, nous sommes là... et avons un besoin urgent de "Disco-Bull".

Rendez-nous ce petit coin de jeunesse. Merci de tout coeur...

LES JEUNES DE "DISCO-BULL"

De l'optimisme...

Nous savons aujourd'hui que les travaux d'urgence (réfection électrique et étanchéité des toits) ont été réalisés et que l'ouverture est fixée au

mercredi 11 novembre à 17h.
(selon les horaires habituels)

Maison des Jeunes du Lignon, - janvier 1987, la reprise, mais 10 mois d'incertitudes !!!

En janvier 1987 notre Association reprend la gestion et l'animation de la Maison des Jeunes du Lignon "Disco-Bull". La Mairie de Vernier, qui jusqu'ici gérait cet établissement avec la Croix-Rouge Genevoise, reste propriétaire du lieu. Cette reprise se fait par rapport à un document de travail approuvé par l'ensemble des parties; il spécifie particulièrement qu'entre juin et septembre (1987) une remise en état des locaux aura lieu.

Février : animateurs au boulot... Notre Comité de Gestion demande à l'équipe d'animation de dresser un catalogue des travaux à effectuer.

Mars : le mois des extincteurs; nous écrivons à la Commune afin qu'une révision des extincteurs soit effectuée. Quelques jours plus tard, le Service Technique des bâtiments de la Mairie nous informe que le contrôle des extincteurs se déroulera début avril. Nous attendons toujours...

Avril : inquiétudes... Les pieds dans l'eau, entourés de bricolages électriques, peu rassurants, une missive est adressée à la Conseillère Administrative responsable pour lui faire part de nos grandes inquiétudes par rapport au manque de sécurité du lieu en question.

Mai : rencontre; nous convoquons une séance avec la Croix-Rouge Genevoise et la Mairie de Vernier afin d'évoquer nos soucis. Lorsque nous abordons les problèmes de sécurité, on nous répond qu'il n'y a pas de problèmes car l'autorisation d'exploitation datant de 1977 est parfaitement en règle. Néanmoins, les représentants de la Mairie nous proposent d'effectuer les travaux d'entretien courant et envisagent la possibilité de remplacement du container "disco" pour l'année 1988.

Juin : rien ne bouge; la Conseillère Administrative responsable nous fait parvenir une copie de la correspondance échangée entre la Commune et la Police

des Constructions du Département des Travaux Publics. par cet envoi, la Conseillère Administrative "espère que la lecture de ces documents sera à même de rassurer les animateurs", en attendant que la Mairie trouve d'autres solutions dans le cadre d'un entretien "lourd" en 1988. La lettre de la Police des Constructions stipule que pour autant que ce local n'ait pas subi de transformations et qu'il ait été correctement entretenu, le préavis favorable de 1979 est maintenu. Comme prévu, nous transmettons à la Mairie un projet de réfection et d'aménagement complet.

Juillet-août : fermeture annuelle.

Septembre : danger... Plusieurs courts-circuits ont lieu; deux prises flambent; deux amplificateurs en sont endommagés. Immédiatement, pour des raisons de sécurité évidentes, nous fermons ces locaux. Prenant enfin au sérieux nos inquiétudes, le personnel technique communal vient sur les lieux et dresse un excellent rapport. Des courants de défaut se révèlent sur toutes les prises et installations électriques. Des courants de 220 volts sont vérifiés entre les neutres et la terre...

Heureusement, comme toutes les belles histoires, après un certain laxisme de la Mairie, la situation évolue enfin dans le bon sens.

Pour le Comité de Gestion
Christian BRUNIER, président



Courrier de lecteur

Je souhaite, par la présente, souligner le très grand plaisir qui fut le mien, en étant associé à la distribution de votre publication d'information.

Particulièrement attentif à vos commentaires, relatifs aux récentes élections, je ne peux que vous encourager à poursuivre l'effort entrepris pour inciter vos lecteurs à participer plus activement à la vie de leur quartier, voire de leur commune.

Bien que n'habitant pas les quartiers que vous représentez, je ne peux qu'abonder dans votre sens et vous prier de croire à mon entière disponibilité. J'espère, dès lors, que vous n'hésitez pas, si le besoin s'en faisait sentir, à faire appel à mes services ou pour le moins de m'exposer l'objet de vos préoccupations.

ANDRE SCHMIDLIN
Conseiller Municipal

Critiques ou engagement ?

Très souvent j'entends des gens critiquer les autorités, dire que telle association est inactive ou que le parti politique "X" ne se bat pas avec conviction.

Par rapport aux centres de loisirs, ces mêmes individus portent un jugement souvent semblable : "ce centre ne fait rien pour les jeunes", "il fait trop de bruit", les animateurs n'organisent jamais de concerts", "mais non, ils en organisent trop", etc.

Pourtant, ces critiques sont très rarement constructives et ces raleurs investissent plus de temps à émettre leurs idées.

C'est ainsi que les composantes de la vie associative ont énormément de peine à trouver des gens prêts à s'investir, par exemple au sein d'un comité.

Quelle a été notre peine, au Centre de Rencontres d'Aïre - Le Lignon, lorsque nous avons créé un "Conseil d'animation" formé uniquement d'utilisateurs et que seules trois ou quatre personnes sont venues à cette séance de fondation, alors que nos utilisateurs se comptent par centaines...

En Suisse, nous avons la chance de bénéficier d'une liberté très grande par rapport à de nombreuses autres nations.

L'engagement d'une personne dans la vie associative est une possibilité qu'offre cette liberté; malheureusement, peu l'utilisent.

Une femme ordinaire d'un pays où sévit la dictature me confiait il y a quelques jours : "mais pourquoi les suisses ne saisissent pas la chance qu'offre la démocratie, de créer, d'entreprendre ou de s'organiser socio-culturellement au niveau d'un quartier, d'une commune ou d'un canton ?".

Si nous profitons davantage de notre liberté en développant une véritable vie associative, nous aurions probablement un environnement moins égoïste et donc une société solidaire, hospitalière, et certainement heureuse.

CHRISTIAN BRUNIER

Vente de jouets

Vous avez des jouets à vendre ou bien vous aimeriez acheter des jouets d'occasion en bon état et pas trop chers. Le "Groupe Parents" du Lignon organise à nouveau cette année sa traditionnelle vente de jouets d'occasion.

SALLE DES FETES DU LIGNON

Réception des articles :
mardi 24 novembre de 14h.30 à 21h.00

Vente des jouets :
mercredi 25 novembre de 14h.00 à 20h.00

Reprise des articles ou de l'argent :
jeudi 26 novembre de 14h.00 à 15h.00

Profitez de l'aubaine pour venir vendre ou acheter des jouets d'intérieur et d'extérieur, jeux de société complets, livres en bon état, B.D., vélos, poussettes, jeux à piles, etc.

Veillez mettre chaque jouet dans un cornet transparent (sauf livres, gros jouets). Préparez une liste des jouets apportés avec les prix demandés et portant vos nom, prénom, adresse et téléphone. Veillez vous munir de piles pour vos jeux électroniques qui seront essayés avant réception. Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte, vol ou détérioration.

Il sera retenu un 10% sur le produit des articles vendus; le bénéfice de cette vente est destiné à "LA PETITE ARCHE" (école pour enfants handicapés à Genève).

Pour renseignements :
Téléphones : 97.06.76 - 96.86.93

Les nouvelles du Centre social

Comme nous l'avons annoncé dans le dernier numéro de "L'ORPAILLEUR", le "coin bistrot" au 78, avenue du Lignon (4ème étage), a réouvert ses portes le 23 septembre, et rencontre un certain succès.

Nous vous y attendons
les mercredis de 14h.30 à 17h.00
(ambiance chaleureuse et détendue)

Vous pouvez y faire de nouvelles connaissances, vous distraire et sortir de votre solitude.



GRANDE KERMESSE

Salle des
Fêtes du Lignon

**Samedi 21 - Dimanche 22
- Novembre 1987 -**

Accueil de l'île Maurice, avec le chanteur mauricien VICHNOU et ses danseuses.

Bal avec l'orchestre ALEXANDER.

Bar-à-champagne avec PIER-CARLO et son piano magique.

Grand margotton avec de nombreux prix et lots.

Spécialités culinaires mauriciennes, st. galloises, fribourgeoises, râclettes, pâtisseries, buvette.

Stands de vente : artisanat, jeux d'aiguilles, paquets-surprise, marché-aux-puces, confitures maison, etc.

Jeux pour enfants organisés par des enfants.

SAMEDI 21 NOVEMBRE A 22 HEURES
TIRAGE DE LA GRANDE LOTERIE

- 1er prix : une voiture Toyota-Starlet (valeur frs. 13.000,-).
- 2ème prix : un voyage à l'île Maurice (valeur frs. 2.850,-).
- 3ème prix : une semaine "Eldorado-ski" (valeur frs. 700,-).
- etc... pour plus de frs. 18.000,- de lots divers.

DIMANCHE 22 NOVEMBRE

- Dès 11 heures : apéritif en musique, avec "LES INDECIS D'AIRES".
- Vers 12h.30 : repas communautaire.
- Après-midi : stands, buvette, animation mauricienne, orchestre ALEXANDER.
- Le soir : repas aux stands; fin 21h.

ORGANISATION
PAROISSE CATHOLIQUE
DE L'EPIPHANIE - LE LIGNON



SKI 1988

CAMP DE SKI

Pour les vacances de février nous organisons un camp de ski à Vercorin/VS (Châlet Bellecrête), aux conditions :

Dates : du 21 au 28 février 1988.

Age : enfants de 4P - 5P - 6P et jeunes du Cycle.

Participation : francs 350,- (tout compris) : déplacements (en autocar), nourriture, logement, assurances, abonnements, cours pour débutants, animation.

Ski : débutants, moyens, avancés.

JEUDIS DE SKI

Nous organisons pour l'hiver 1988, trois séries de 3 sorties à ski, aux CARROZ (Haute-Savoie / F) pour les jeunes de 6 à 18 ans. Toutes catégories de ski.

Des moniteurs compétents assurent l'encadrement et des moniteurs de l'Ecole Française de Ski s'occuperont des débutants, et des 6 à 8 ans.

Séries : 14, 21 et 28 janvier; 4, 11 et 18 février; 3, 10 et 17 mars.

Prix : frs. 100,- par série; tout compris; inscriptions uniquement par série de 3 jeudis.

Départ : Lignon (8h.15); Balaxert (8h.30).

Retour : entre 17h.45 et 18h.15; aux mêmes endroits que pour le départ.

Une certitude : le plaisir du ski.

Adultes bienvenus : renseignez-vous.

SERVICES ET PRETS

Notre Centre souhaite apporter une aide aux habitants ainsi qu'aux groupements ou associations du quartier; ceci par une aide technique et la mise à disposition de notre infrastructure : locaux, matériel, personnel....

Vous souhaitez organiser l'anniversaire de votre enfant, mais votre appartement est trop petit, nous pouvons vous recevoir, et même prévoir l'animation de la fête.

Vous désirez organiser une fête avec votre famille, vos amis, vous avez à disposition notre salle "discothèque" les mercredis et vendredis de 19h. à 23h.

Vous désirez organiser une fête en plein-air, notre terrain de Frangy (France), peut vous accueillir; les bâtiments sont entièrement équipés pour des fêtes de plus de 100 personnes.

Vous êtes amateur de photo et vous désirez utiliser notre labo-photo, entièrement équipé : développement de diapositives, développements papier, films, etc.

Vous avez besoin de "moyens de duplication" pour vos imprimés, nous disposons de : machine à écrire composeuse, titreuse, table lumineuse, photocopieuse tous papiers (formats A4 et A3), colleuse-relieuse, etc.; et bien-sûr, notre appui technique pour tous vos problèmes dans le domaine de l'édition de vos imprimés.

Vous désirez utiliser nos ordinateur Olivetti M24 (norme PC), divers logiciels, une imprimante, etc.

Vous aimez les bandes dessinées : nous avons une bibliothèque de plus de 1.500 volumes pour enfants et adultes.

Vous avez besoin de matériel de bricolage : scie sauteuse, perceuse, ponceuse, outillages divers, etc.

Vous aimez le foot-ball, hockey, tennis, etc. vous pouvez venir voir les matchs sur notre télévision grand écran, selon les programmes.



BSCD - CCP 12-4516-7

No. 429'295.10-3 ACRAL

Le financement de notre publication "L'ORPAILLEUR" est à charge du Centre de Rencontres. Dans ce numéro vous trouverez encarté un bulletin CCP de versement. Avec une participation de frs. 20,-, vous aidez à l'amélioration de notre publication et en plus vous prenez votre "carte d'utilisateur" pour l'année 1988.

Nous vous rappelons que la "carte d'utilisateur" est nécessaire pour s'inscrire à l'une ou l'autre de nos activités (cours, ateliers, etc.); en plus elle vous donne le droit à être membre de notre "Conseil d'animation", à des réductions sur nos spectacles, à recevoir régulièrement (sous enveloppe) toutes les circulaires relatives à nos activités.



NOUVELLES DU CRAL HIVER 1987

**Chemin Nicolas Bogueret - 1219 Aire
Téléphones 96.92.66 & 96.16.76**

ATELIERS - COURS

Pour la rentrée de janvier 1988, le Centre de Rencontres organisera de nombreux cours et ateliers.

Des nouveautés : par exemple "danse" pour des enfants (10 à 13 ans); un cours d'échecs; du théâtre; un cours "émail"; du dessin; comment remplir sa feuille d'impôts; et aussi la photo, la vidéo, la gravure sur verre, le tricot et bien sûr tous nos cours "informatique".

Des cours avantageux (frs. 60,- par cours de 8 séances) donnés par des enseignants de qualité et surtout à deux pas de chez vous.

Un programme détaillé de nos ateliers et cours paraîtra dans le prochain numéro de "L'ORPAILLEUR". Mais vous pouvez dès à présent vous pré-inscrire, ou pour le moins vous renseigner à notre secrétariat (téléphones 96.92.66 ou 96.16.76).

P.S. : nous sommes toujours aussi friands de vos suggestions... à bientôt.

Périodes de cours :

Série "hiver" : du 18 janvier au 14 mars

Série "printemps" : du 25 avril au 13 juin

ACCUEIL - SECRETARIAT

Secrétariat : du mardi au vendredi (14h. - 18h.).

"Bistrot" : mardi, mercredi, vendredi (17h. - 23h.); jeudi (15h. - 23h.); samedi (15h. - 19h.).

Foyer-jeunes : mardi, mercredi, vendredi (16h. - 19h.); jeudi, samedi (15h. - 19h.).

Notre équipe d'animation (Carlos DIAZ, Jacques André VULLIET, Claude BODMER et Astrid HERZIG) ainsi que notre secrétaire (Michèle MARTIN-FUCHS) sont à votre disposition pour tous renseignements complémentaires pendant les heures d'ouverture.

Dès le 1er novembre vous avez la possibilité de découvrir librement (et gratuitement) le MINITEL (dans notre "bistrot"). Le réseau télématique "RELAIS" (Réseau d'Echanges Libres de l'Animation et de l'Information Socio-culturelle) vous donne les informations sur les activités de loisirs, vacances, culture, stages, ateliers,

RENCONTRES DU JEUDI

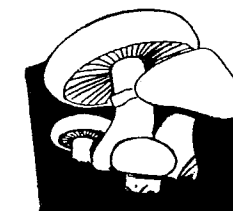


LAPONIE
FINLANDAISE

Jeudi 19 novembre

TRACES DE RANDONNEES DANS LE GRAND NORD

- 19h. : buffet de boissons et spécialités nordiques : participation de frs. 5,- par personne.
- 20h.30 : projection d'un montage audio-visuel "La Laponie finlandaise en images", réalisé par Daniel DIND en collaboration avec le SAGA de l'Hospice Général.
- 21h.30 : discussion et débat sur "la Laponie finlandaise" : ses coutumes, son histoire, etc.
- avec des musiques folkloriques lapones et finlandaises; exposition d'affiches, photos, etc
- soirée organisée en collaboration avec l'Association Suisse des Amis de la Finlande.



**Découverte des
champignons**

**Jeudi 26 novembre
à 20h.30**

Exposé par Monsieur Michel DUNANT
(contrôleur officiel des champignons)

Au travers d'une sélection de diapositives, ce passionné vous fera découvrir les espèces de champignons de notre région. Il s'attachera à vous rendre attentifs à ces espèces non-comestibles qui peuvent vous induire en erreur par leur ressemblance avec des espèces comestibles.

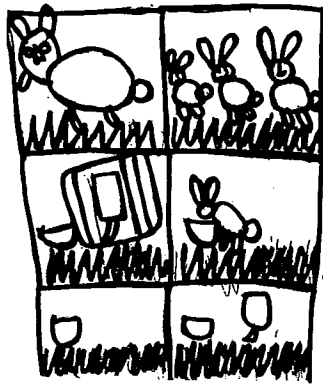
Des réponses vous seront données : Où faire contrôler votre cueillette ? Que faire en cas d'intoxication alimentaire ? Avant votre prochaine fricassée, une soirée à ne pas manquer.

NOTRE CONCOUR PHOTO

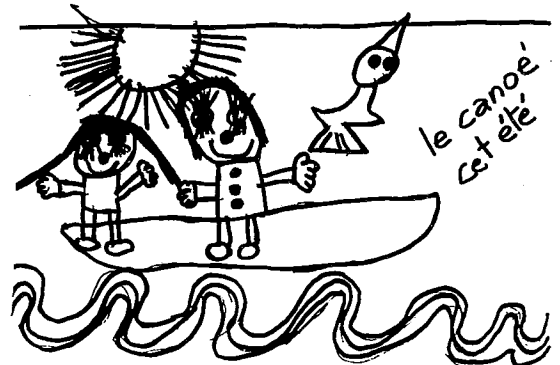
Le jeudi 7 octobre a eu lieu le vernissage de notre deuxième concours photo sur le thème "Votre plus belle photo de vacances", ouvert à tous les habitants de notre quartier. La participation a été de 45 travaux

- 1er Prix : Arlette KOCHER : "Magie du Pays de Galles".
- 2ème Prix : Franck WIDMER : "Bonbons, caramels, esquimaux, chocolats...".
- 3ème Prix : Denis INKEI : "Funeste avenir".
- 4ème Prix : Häimo POLZL : "Route sans bouchons".

Le coin du Jardin Robinson du Lignon



la cabane à lapins



le canoë
cet été

QUELQUES IMPRESSIONS DES ENFANTS
PRISES SUR LE VIF, VALENT
SOUVENT MIEUX QUE TOUS LES
DISCOURS DES ANIMATEURS...



Nourrir les chèvres,
ça ne va pas sans
risque!

Au jardin, il ya des jeux, des
activités. Comme activités il a des
ballades à poney, des ballades de
chèvres et à la cabane à lapin on
peut charger les lapins et sortir
et faire des courses de lapins. Au
pavillon on fait des jeux et des
dessins



Ce No. 12 de "L'ORPAILLEUR" a été réalisé par l'équipe
d'animation du Centre de Rencontres d'Aire - Le Lignon

Pour nous aider financièrement par vos dons, versez à :
BSCD - CCP 12-4516 - Compte ACRAL No. 429.295.10-3

Nos pages sont à votre disposition pour : courrier des
lecteurs, articles, petites annonces, informations, etc.

Pour le No. 13, dernier délai d'envoi : 10 décembre 1987

DE NOUVEAU AVEC VOUS LE 10 JANVIER 1988

12 bis, ch. Nicolas-Bogueret
CH-1219 Le Lignon - Genève
Téléphone: 022/96 92 66

Imprimerie du Cachot + 4.000 ex. + Imprimé en Suisse